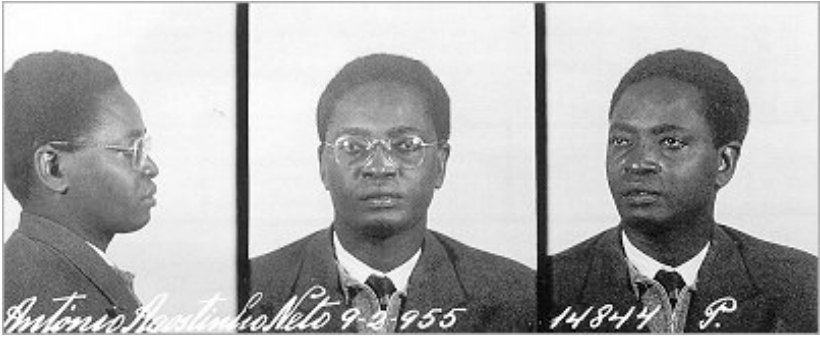


Agostinho  
Neto



# Feugo e ritmo

poexia

Draffin | ediçoin zeneixi

Agostinho Neto

# Feugo e ritmo

traduçon zeneise de  
Anselmo Roveda

autoproduçoin Draffin | Zena 2009  
e-libbro pronto pe a stampa

## **Fogo e ritmo**

Sons de grillhetas nas estradas/ cantos de pássaros/ sob a  
verdura úmida das florestas/ frescura na sinfonia adocicada/  
dos coqueirais/ fogo/ fogo no capim/ fogo sobre o quente das  
chapas do Cayatte./ Caminhos largos/ cheios de gente cheios  
de gente/ em êxodo de toda a parte/ caminhos largos para os  
horizontes fechados/ mas caminhos/ caminhos abertos por  
cima/ da impossibilidade dos braços./ Fogueiras/ dança/  
tamtam/ ritmo/ Ritmo na luz/ ritmo na cor/ ritmo no  
movimento/ ritmo nas gretas sangrentas dos pés descalços/  
ritmo nas unhas descarnadas/ Mas ritmo/ ritmo./ Ó vozes  
dolorosas de África!

## **Feugo e ritmo**

O son de cadenn-e inte stradde  
i canti di oxelli  
de de sotta e ramme maccaiose da foresta  
frescù a inta dôçe scinfonia  
de parme da còcco  
feugo  
feugo into zerbo  
feugo inscio bruxô do cian do Cayatte  
Cammin larghi  
pin de gente pin de gente  
in fuga da tutte e parti  
camin larghi pe orizzonti sære  
ma camin  
camin averti de d'äto  
de l'imposcibilitæ de brassa.  
Fòu  
dança  
tamtam  
ritmo  
Ritmo inta luxe  
ritmo into cô  
ritmo into movimento  
ritmo inte fissùe sanguenanti di pê descäsi  
ritmo inte ongie incarnia  
Ma ritmo  
ritmo.  
Òh voxi dôöse d'Africa!



**Agostinho Neto** (Icolo-e-Bengo 1922 - Mosca 1979) o l'è stæto 'n mëgo, poeta e politico de l'Angola. O l'ha studiòu a l'Universcitæ de Coimbra e o l'ha fæto parte di studenti african che han dæto battaglia pe l'indipendensa di so pòpoli. Inpixonòu pe o so ideâ o l'è fuggiò e o l'ha continuòu a rescistensa con o Movimento Popular de Libertação de Angola. A-o momento de l'indipendensa (1975) da-o Pòrtogallo o l'è stæto o primmo prescidente de l'Angola. Libbri de poexia: Quatro Poemas (Póvoa do Varzim 1957), Poemas (Lisboa 1961), Sagrada Esperança (Lisboa 1974), A Renúncia Impossível (Luanda 1982, ediç. pòstuma)

